

## MASS INTENTIONS

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME DVADSIATA DRUHÁ NEDEĽA V OBDOBÍ CEZ ROK  
AUGUST 28, 2011

9:00 A.M. For Healing of Zofia Kollarikova rb Daughter and Family  
11:00 A.M. †† Stefan and Nadezda rb Family  
12:30 P.M. † Clouis DePiante rb Roger Vitkansas and Bokyoung Kim  
6:00 P.M. † Jozef Klinec rb St. John's

MEDZISPEV: Za tebou prahne moja duša, Pane, Bože môj.  
PSALM: My soul is thirsting for you, O Lord my God.

### THE MARTYRDOM OF ST. JOHN THE BAPTIST

MONDAY PONDELOK AUGUST 29, 2011

8:00 A.M. † Maureen Walsh rb Daniel Brown

TUESDAY UTOROK AUGUST 30, 2011

8:00 A.M. † Nicholas and Anna Soberick rb Family

WEDNESDAY STREDA AUGUST 31, 2011

8:00 A.M. For Special Intention of Michael Fitzgerald rb Family

THURSDAY ŠTVRTOK SEPTEMBER 1, 2011

8:00 A.M. † Frank Pech rb Elena Samek

FRIDAY PIATOK SEPTEMBER 2, 2011

8:00 A.M. † Dominick Hajko rb St. John's

SATURDAY SOBOTA SEPTEMBER 3, 2011

ST. GREGORY THE GREAT

8:00 A.M.

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME DVADSIATA TRETIA NEDEĽA V OBDOBÍ CEZ ROK  
SEPTEMBER 4, 2011

9:00 A.M. †† Vito and Elizabeth Irace rb Daughter  
11:00 A.M. †† Jan and Johana Gregus rb Gregus Family  
12:30 P.M. †† Michal and Maria Holka rb Family  
6:00 P.M. For Parishioners

### TODAY'S READINGS

**First Reading** — The name of the LORD has become like fire burning in Jeremiah's heart (Jeremiah 20:7-9).

**Second Reading** — Be transformed; renew your mind; discern what is good (Romans 12:1-2).

**Gospel** — Those who lose their lives for Jesus' sake will find them (Matthew 16:21-27).

### THE CROSS OF JESUS

The perception of a cross changed dramatically after Jesus' crucifixion. Before that event, death on a cross was not only horrible, it was degrading. It was a penalty reserved only for the most wretched of criminals. The word "glory" would not have found its way into the same sentence containing the word "cross." But all that changed with Jesus. Over time, believers began to venerate and honor the cross. They painted, sculpted, and carved images of it. Many lost their own lives for their association with it. Today our reverence for and relationship with the cross recalls little of the contempt originally associated with it. As it has been through the ages, it is our

perception of the cross that determines how we follow Jesus.

**"Veď čo osoží človeku, keby aj celý svet získal, a svojej duši by uškodil?!" (Mt. 16,26)**

Každá vec okrem svojej vlastnej objektívnej hodnoty má ešte jednu—tú subjektívnu, ktorú jej privlastňujeme, keď pocítíme v živote jej potrebu. Večný život je bezpochyby naša najvyššia objektívna hodnota. Škoda, že nie ešte najvyššia aj subjektívne... že ešte neponúkame, aspoň nie dosť ochotne, zaň všetko, čo sme a čo máme: majetok, priateľstvá, česť, zdravie, teda všetko, čo nazývame svetom alebo životom. Pod vplyvom tohto Pánovho slova by sme si mali uvedomiť, že ak niečo sme alebo ak niečo máme, tak len nato, aby sme sa mali čoho vzdávať kvôli tomu svetu a tomu životu, ktorý nám ponúka Pán za odmenu. Sme slobodní. To je pravda. A máme možnosť rozhodnúť sa. Ale akými zlými a akými nešikovnými obchodníkmi by sme boli, keby sme v tomto ohľade čo len chvíľočku zaváhali.

## PREPARING FOR THE NEW TRANSLATION OF THE MASS

### What is a Roman Missal?

On the First Sunday of Advent, November 27, 2011, Catholic parishes in the United States will begin praying the texts of the Mass using a new English translation of the Roman Missal. The Roman Missal contains what the Church refers to as the "proper" antiphons for entrance and Communion time (in the United States, with the approval of our bishops, we commonly substitute hymns and songs for these "proper" antiphons). The Missal also contains prayers such as the Sign of the Cross and the greetings used at Mass. The opening prayer, the prayer over the bread and wine at the preparation of the gifts, and the prayer after Communion are all found in the Missal, as are the different Eucharistic prayers that are used at Mass and the blessings at the end of the liturgy. The Missal also contains all of the parts of the Mass that the people say or sing, such as the "I confess," the Gloria, the Creed, the Lord's Prayer, the Lamb of God, and our other responses. Some of these prayers are changed with the new translation; others remain the same.

## FEAST OF FAITH

### What Jesus Did, What Jesus Said

The oldest account of what happened at the Last Supper comes to us not from the Gospels but from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians: "I received from the Lord what I also handed on to you, that the Lord Jesus, on the night he was handed over, took bread, and, after he had given thanks, broke it and said, 'This is my body that is for you. Do this in remembrance of me'" (11:23–24). In our celebrations of the Eucharist, we are obedient to Christ's command to "do this." The priest, acting in the person of Christ, does what Jesus did and says what Jesus said. He takes bread, gives thanks, breaks it, and gives it to the Lord's disciples. He takes wine, gives thanks, shares it with us. We believe that the entire Eucharistic Prayer is consecratory, but we continue to hold these words of Jesus in special reverence. They are called the words of consecration, and the elevations of the host and chalice, the genuflections of the priest, and the optional ringing of a bell and use of incense remind us that we are in the presence of the Lord.

---

---

### ĎALŠIA MLÁDEŽNÍCKA SV. OMŠA

Pozývame vás na ďalšiu slovenskú svätú omšu pre mladých s mládežníckymi piesňami a kázňou zameranou na mladých, ktorá bude **v sobotu 10. septembra o 7:00 P.M.** (už s platnosťou za nedeľu). Radi privítame všetkých mladých vekom a duchom. Hlavným celebrantom a kazateľom bude **Fr. Štefan Chanas**.

Po sv. omši bude malé pohostenie a posedenie.

### ZAČALA SA 20. ZAHRANIČNÁ APOŠTOLSKÁ CESTA PÁPEŽA BENEDIKTA XVI.

Odletom pápeža Benedikta XVI. z Ríma do Madridu sa 18. augusta začala jeho 20. zahraničná apoštolská cesta. Hlavným cieľom tejto návštevy Španielska je účasť Svätého Otca na Svetových dňoch mládeže, avšak na programe má aj ďalšie stretnutia.

### VÝROČIE POSVIACKY KATEDRÁLNEHO CHRÁMU

V pondelok 30. augusta si pripomíname výročie posviacky Katedrálneho chrámu svätého Jána Krstiteľa v Trnave. Pri tejto príležitosti bude večer o 18. hodine svätú omšu v katedrále celebroidať trnavský arcibiskup Róbert Bezák spolu s emeritným biskupom Štefanom Vrablcom, pomocným biskupom

Jánom Oroschom, generálnym vikárom Ladislavom Kunom a dekanmi Trnavskej arcidiecézy. Trnavský chrám svätého Jána Krstiteľa, nazývaný tiež univerzitným kostolom, je prvou štýlovo a slohovo čistou sakrálnou stavbou raného baroka na Slovensku. Pôvodne to bol kostol jezuitského kolégia, resp. trnavskej univerzity, založenej roku 1635. Donátor kostola, palatín Mikuláš Esterházy, zveril jeho výstavbu talianskym majstrom Antoniovovi a Pietrovovi Spazzovi v roku 1629. Ešte nedokončený chrám slávnostne vysvätil jágerský biskup Juraj Lippay 30. augusta 1637. Obrovský umelecký barokový oltár dohotovili roku 1640. Keď bola 6. januára 1978 zriadená slovenská cirkevná provincia s arcibiskupským sídlom v Trnave, Svätá Stolica vyhlásila chrám svätého Jána Krstiteľa za katedrálny. Jednoloďový dvojževový chrám s rovným uzáverom svätyne je orientovaný na západ a má dĺžku 61 m a šírku 28 m. Nad jeho hlavným portálom sa nachádza štít s figúrami sediacych anjelov a kamenný erb rodu Esterházyovcov. Skvostom celého interiéru je kolosálny celodrevený hlavný oltár dokončený v rokoch 1637 až 1640, na realizácii ktorého sa popri viedenských majstroch B. Knillingovi a V. Knothovi podieľali aj V. Stadler z Trnavy a majster Ferdinand z Cífera. Oltár vysoký 20,3 m a široký 14,8 m je jedným z najväčších oltárov svojho druhu v Európe.

### OUR SICK

Ann Bursky

Vlado Vozarik

### OUR DECEASED

Jozef Klinec    Dominik Hajko  
Mons. Rudolf Balaz, biskup